

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 20  
  
**Rubrik:** Prisma

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Frage der Woche

Der Kabarettist Osy Zimmermann warf die Frage auf: «Wäre Schubert ein Schweizer gewesen, hätte er dann Jodellieder geschrieben?» *au*

## Wort der Woche

Das Verkaufsinsserat für eine superluxuriöse Villa mit entsprechendem Superluxuspreis überschreibt ein Berner Immobilienmakler mit Wohnkarriere. *hrs*

## Scheibe

John Slettvoli, Eishockey-Trainer der Schweiz an der WM in Bratislava, zum Übersetzer an der Pressekonferenz, der das Wort Puck nicht verstand: «Puck, das ist dieses kleine schwarze Ding.» *kai*

## Verständigung

Nach einem Sprachwirrwarr sagte ein DRS 3-Moderator: «Dasch zwar kei dütsche Satz gsi, aber i gloub, dr heit verstange, was i ha wölle säge!» *oh*

## Gopferdeckeli!

Dass jede/r T(r)opf/in seinen/ihren Deckel findet, beweist die Kafirahmdeckelisammlersucht. Für alle, die auch dafür voriges Geld haben, gibt es jetzt bei Tel. 156 sogar eine Kafirahmdeckelisammler/innenplaudernummer ... *mu*

## Visionäres

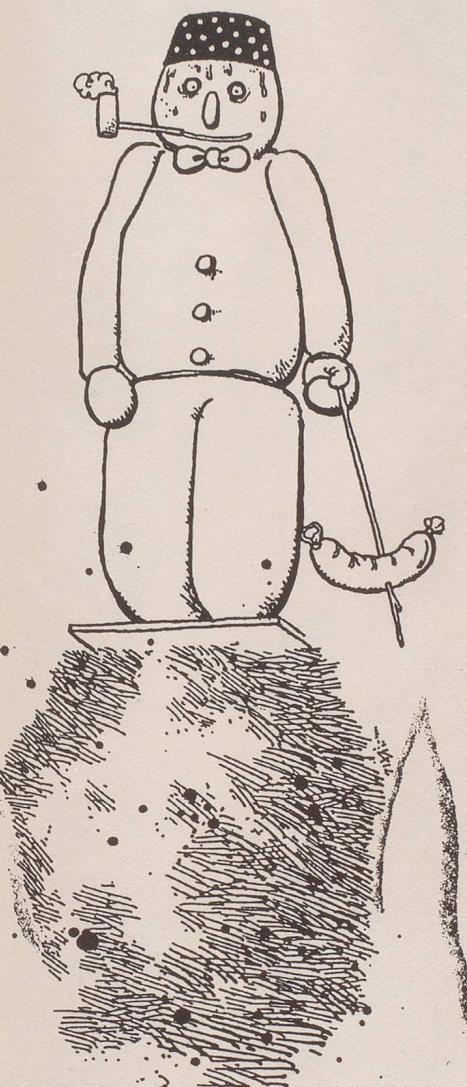
Der Kulturchef von TV-DRS, Alex Bäninger, in einem offenen Brief im Magazin an den Maler Mario Comensoli: «Mit Missachtung würdigt die Schweiz ihre Visionäre. Solche Ablehnung ist ein Orden. Trage ihn mit Stolz!» *ks*

## Frauenforschung

Was sich nicht alles erforschen lässt! In der Radiosendung «Familienrat» meinte eine Feministin: «Wann me über Fraue forscht, chunt me automatisch zu de Müetere.» *oh*

## Komiker-Rache

Dieter Hallervorden in «Wetten, dass ...?»: «TV-Redaktoren sind Menschen, die die Spreu vom Weizen trennen und dann die Spreu senden.» *ks*



... wartet der Bögg ungeduldig, bis seine St.Galler Bratwurst schön knusprig ist.

einmal seinen ganzen Hof, ein Miserere des (vom König geadelten) Hofkomponisten Lully knied anzuhören. Als der König anschliessend den Grafen Grammont fragte, wie es ihm gefallen habe, reagierte dieser: «Süss für die Ohren, aber bitter für die Knie.»

Hat er, oder hat er nicht, der Lully? Es bleibt bei der Vermutung. Tatsache jedoch ist, wie Prof. Dr. Fritz Gysi (er unterwies mich an der Musikakademie Zürich in den vierziger Jahren in Musikgeschichte) belegte:

In seinem 1768 in Paris erschienenen «Dictionnaire de musique» gab Jean-Jacques Rousseau als Musterbeispiel der Übereinstimmung von Melodie mit dem Trommelschlag (also fürs Militär geeignet) den

ersten Teil des «Marsches der Musketiere des Königs von Frankreich» an. Ganz genau: «Marche des mousquetaires du roi de France». Und bei diesem, vor 224 Jahren publizierten Notenbeispiel handelt es sich, bitte nicht erschrecken, um einen Teil des heutigen Sechseläuten-Marsches. Und der Sonnenkönig führte, nebst vielen anderen Titeln, auch denjenigen eines «capitaine des mousquetaires».

## Auch noch eine russische Variante

Der Musikchef des Zentralkomitees der Zürcher Zünfte (ZZZ) lässt freilich im «Jubiläumsjahr» des Marsches aufgrund von Recherchen durchblicken, dass des Zürchers liebster Marsch ein Musenkind Russlands sei. Auch diese Hypothese ist alt.

Fritz Gysi, der auch Musikkritiker war, machte schon vor Jahrzehnten (er ist 1967 gestorben) darauf aufmerksam, dass die Melodie 1923 im Konzertsaal der «Kaufleute» anlässlich eines Gastspiels des Balagantschik-Theaters (eines Konkurrenz-Unternehmens des «Blauen Vogels») erklang. Gysi notierte: «In einer Szene, die den Abschied eines Grenadiers von seiner Herzallerliebsten schildert, ertönte plötzlich besagte, uns anheimelnde Marschweise.» Das Publikum vermutete eine «Hommage» an Zürich. Irrtum! Das Zugstück, das im Zarenreich als alter russischer Militärmarsch im Umlauf war, gehörte zum festen Repertoire der Truppe.

Der Marsch erklang auch auf dem Roten Platz in Moskau bei der grossen Friedensparade nach dem Zweiten Weltkrieg.

Ob er in Russland komponiert wurde, ist ungewiss wie alles andere auch. Europas Königs- und Kaiserhäuser waren oft verwandt, Ein- und Ausschleusung von militärischem Musikgut war denkbar. Deutsche am Zarenhof: Zum Beispiel Katharina die Grosse. Und nachdem Grossfürst Wladimir Romanow vor einigen Tagen gestorben ist, ist sein elfjähriger, deutsch-russischer Enkel Georges (im Falle eines Falles) Anwärter auf den Zarenthron.

Wie auch immer: Zürich gibt «seinen» Marsch nicht mehr her. So wenig wie Bern den Bernermarsch, dessen unbekannter Vater ebenfalls im Ausland zu suchen ist.

Die beiden Cartoons stammen aus dem im Nebelspalter-Verlag erschienenen Buch «Zurich – my little Town» von Ian D. Marsden.